



**ALL YOU  
CAN  
BIKE**

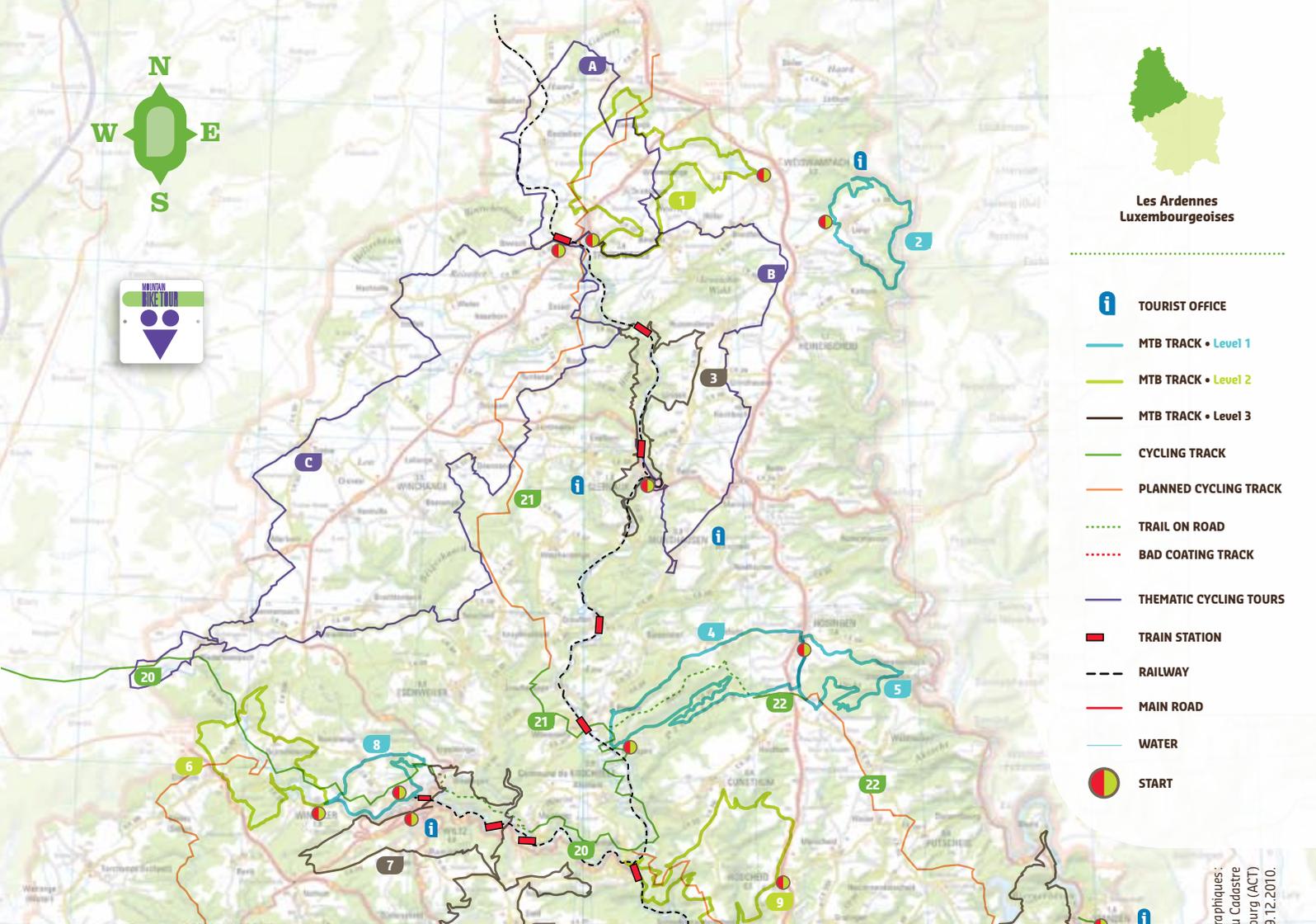


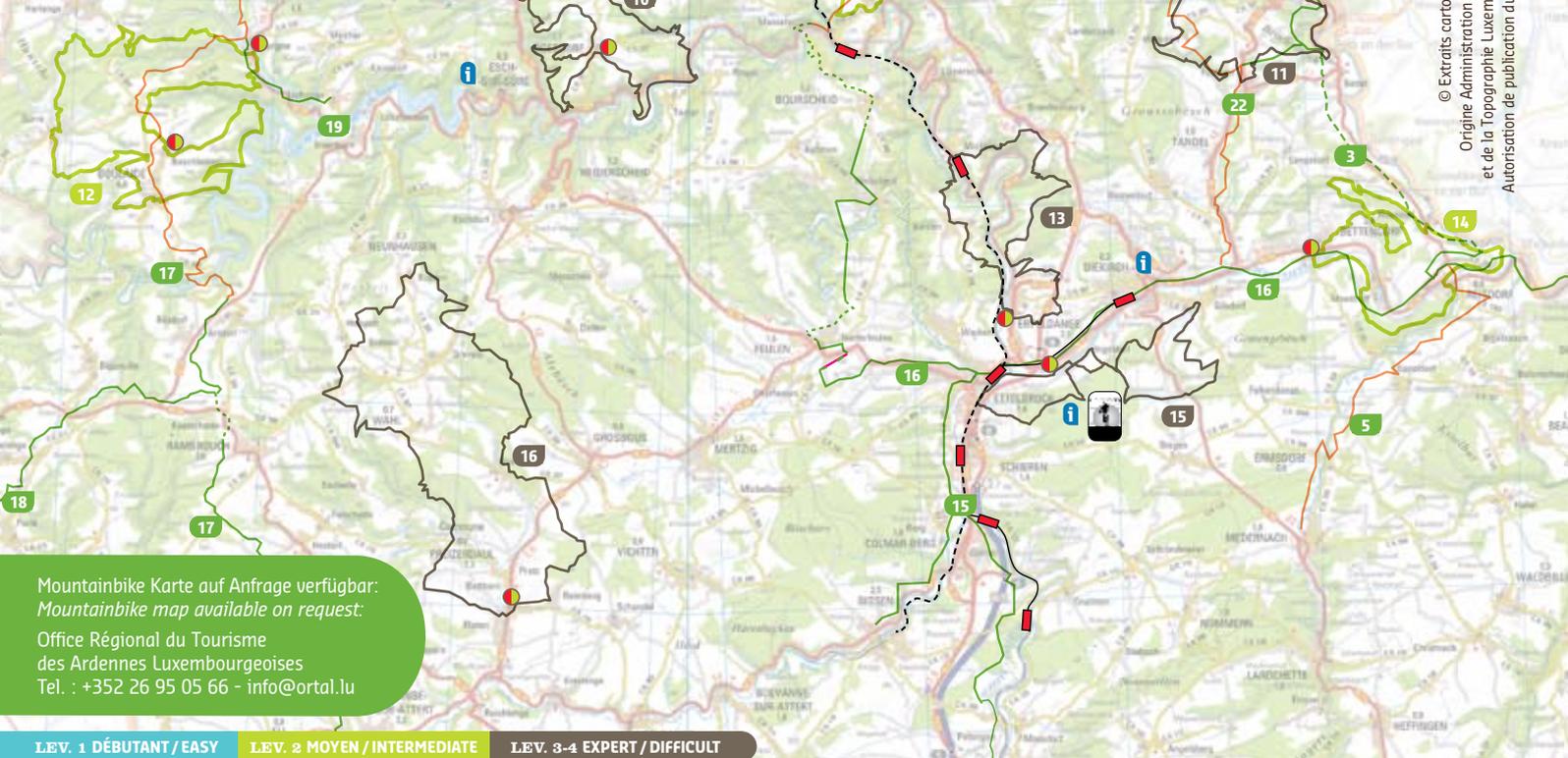
**Ardennes  
Luxembourgeoises**  
Office Régional du Tourisme  
[www.ardennes-lux.lu](http://www.ardennes-lux.lu)



## Les Ardennes Luxembourgeoises

-  TOURIST OFFICE
-  MTB TRACK • Level 1
-  MTB TRACK • Level 2
-  MTB TRACK • Level 3
-  CYCLING TRACK
-  PLANNED CYCLING TRACK
-  TRAIL ON ROAD
-  BAD COATING TRACK
-  THEMATIC CYCLING TOURS
-  TRAIN STATION
-  RAILWAY
-  MAIN ROAD
-  WATER
-  START





© Extraits cartographiques  
 Origine Administration  
 et de la Topographie Luxembourg  
 Autorisation de publication d'Etat

Mountainbike Karte auf Anfrage verfügbar:  
 Mountainbike map available on request:  
 Office Régional du Tourisme  
 des Ardennes Luxembourgeoises  
 Tel. : +352 26 95 05 66 - info@ortal.lu

LEV. 1 DÉBUTANT / EASY    LEV. 2 MOYEN / INTERMEDIATE    LEV. 3-4 EXPERT / DIFFICULT

## MOUNTAINBIKE TRACKS

<b>1</b> WEISWAMPACH-TROISVIERGES	25 KM	<b>9</b> HOSCHIED	25 KM
<b>2</b> LIELER	12 KM	<b>10</b> GOESDORF	36 KM
<b>3</b> CLERVAUX	25 KM	<b>11</b> VIANDEN	22 KM
<b>4</b> HOSINGEN-LELLINGEN	24,5 KM	<b>12</b> BAVIGNE-BOULAIDE	35 KM
<b>5</b> HOSINGEN	12,5 KM	<b>13</b> ERPELDANGE	21 KM
<b>6</b> WINSELER	19 KM	<b>14</b> BETTENDORF-REISDORF	21,5 KM
<b>7</b> WILTZ 1	25 KM	<b>15</b> INGELDORF-ETTELBRUCK	20 KM
<b>8</b> WILTZ 2	11 KM	<b>16</b> PRÉIZERDAUL	33 KM

## CYCLING TRACKS (PC)

<b>3</b> PISTE CYCLABLE DES TROIS RIVIÈRES	89 KM	<b>19</b> PISTE CYCLABLE DU LAC DE LA HAUTE-SÛRE	3 KM
<b>5</b> PISTE CYCLABLE DE L'ERNZ BLANCHE	5 KM	<b>20</b> PISTE CYCLABLE DE WILTZ	18 KM
<b>15</b> PISTE CYCLABLE DE L'ALZETTE	31 KM	<b>21</b> PISTE CYCLABLE DU NORD	10 KM
<b>16</b> PISTE CYCLABLE DE LA SÛRE MOYENNE	32 KM	<b>22</b> PISTE CYCLABLE DES ARDENNES	13 KM
<b>17</b> PISTE CYCLABLE DE L'OUEST	18 KM	<b>A</b> PISTE PANORAMA	25 KM
<b>18</b> PISTE CYCLABLE DES ARDOISIÈRES	12 KM	<b>B</b> PISTE JARDINS À SUIVRE	30 KM
		<b>C</b> PISTE WENTGER GENZENTOUR	61 KM

## Die Ardennen... wie für's Mountainbiken gemacht

Sie suchen nach anspruchsvollen Möglichkeiten, ihrem Hobby, dem Mountainbike-Fahren, nachzukommen? Sicher ist, man muss nicht immer weit fahren, um das Richtige zu finden.

Die Luxemburger Ardennen, bisweilen ein Geheimtipp in Sachen Mountainbiking, bieten sich geradezu für einen Kurztrip an. Das vielseitige Gelände der Luxemburger Ardennen ist eine Herausforderung für alle Mountainbike-Liebhaber. Hier finden Fahrer aller Niveaus sportlich ansprechende Wege und Pisten, die sich über die wunderschönen und abwechslungsreichen Hügellandschaften der Luxemburger Ardennen erstrecken. Natürlich wird auch hier das leibliche Wohl nicht außer Acht gelassen.

Nach einem anstrengenden Tag auf dem Bike, können Sie sich in Ihrer Unterkunft oder einem benachbarten Restaurant verwöhnen lassen. Schauen Sie doch auf unserer Internet-Seite vorbei, und entdecken Sie die Bike-freundlichen Betriebe aus der Region. Hier finden Sie auch die verschiedenen Möglichkeiten, Bike-Pauschalen, inklusive geführter Radtouren mit regionalen Guides, zu buchen. Vergessen Sie auch nicht, unseren Kalender aufzurufen: Hier informieren wir Sie gerne über die verschiedenen Daten, an denen geführte Tours in der Region angeboten werden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen spannende und zauberhafte Bike-Momente in unserer grünen Region!

## The Ardennes... tailor made for mountainbikers

*You are looking for some good spots to pursue your hobby, mountainbiking? What's for sure, you don't always have to look for remote destinations to find what you need. Sometimes, exceptional experiences are waiting for you just around the corner. The Luxembourg Ardennes, up to now an insiders' tip in terms of mountainbiking, are actually perfect for a short trip. The multi-faceted terrain of the region is a challenge for all mountainbiking enthusiasts. It offers attractive trails and routes for bikers of all levels. Sports enthusiasts will discover the marvellous and varied landscapes that stretch themselves through the region.*

*Of course, your physical well-being will not be disregarded. After an exhausting day on your bike, you can let yourself be spoiled in your accommodation or in a traditional neighbouring restaurant. Do not hesitate to check out our website to look for the bike-friendly establishments in our region. The website will also inform you on the different offers on bike-packages, including the possibility to book tours with regional guides.*

*If you are eager to know the different dates on which guided tours are being organized, please check out our calendar, which also informs you on the dates where the different bicycle tours (signposted but not guided) take place.*

*We are looking forward to your visit and wish you exciting and enchanting bike-moments in our region!*





## Ausgeschilderte Mountainbike-Pisten

---

Wer alleine oder in einer Gruppe in einer unbekanntenen Region unterwegs ist, muss sich auf eine gute Ausweisung und Beschilderung seiner Routen verlassen können. Eigens für Mountainbiker wurden deshalb in der Region der Luxemburger Ardennen 16 Mountainbike-Strecken ausgearbeitet. Einige dieser Strecken eignen sich hervorragend für Ausflüge mit der Familie, andere wiederum erfüllen auch die Ansprüche ganz sportlicher Fahrer.

Die sorgfältig und zuverlässig markierten Strecken mit einer Gesamtlänge von über 300 km, führen Sie über die sehr hügelige Topografie der Luxemburger Ardennen und durch ihre üppige Vegetation. Dichte Wälder und tiefe Täler durchquerend, werden die Strecken Sie auch oft an imposanten Schlössern und anderen Sehenswürdigkeiten vorbeiführen.

An jedem Startpunkt werden Sie eine Tafel finden, die Ihnen einige Aspekte der entsprechenden Piste in Erinnerung ruft. Die Strecken wurden mit über 2000 Wegweisern und Aufklebern markiert. Auf natürlichen Trägern angebrachte Pfeile erleichtern die Orientierung zusätzlich.

Wir laden Sie ein, die hier zusammengefassten Informationen zu entdecken und unsere Region besser kennen zu lernen. Lassen Sie sich überraschen von diesem üppigen Angebot im Herzen der Ardennen und gönnen Sie sich ein paar unvergessliche Tage in dieser grünen Landschaft.



## Signposted mountainbike routes

---

*Whether you're travelling alone or with friends through an unknown region, you will find it crucial to be able to rely on efficient signposting of your routes. In this spirit, 16 mountainbiking routes, that especially suit the needs of mountainbikers, have been elaborated. Some of these routes are suitable for family rides, others definitely meet the claims of racy bikers.*

*The accurately and carefully signposted tours in the Luxembourg Ardennes total a length of about 300 km. They take you through the hilly topography of the north of Luxembourg as well as through their abundant vegetation. Passing thick forests and deep valleys, the tours will guide you past impressive castles and other exceptional sites.*

*On every starting point you will find a panel indicating the most important and characteristic aspects of your chosen route. All the tours have been marked with over 2000 direction signs. Signs that have been fixed on natural supports further facilitate an easy orientation.*

*We invite you to discover the information summarized in this document and get to know our region better. Let yourself surprise by the amplex of its offer right in the heart of the Luxembourg Ardennes and treat yourself to some unforgettable moments in our green scenery.*

## Bike-Regeln

---

### ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT, BEACHTEN SIE BITTE FOLGENDE BIKE-REGELN

- Vergessen Sie niemals einen Nahestehenden über Ihre Route zu informieren
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit Ihren Fähigkeiten an
- Halten Sie sich strengstens an die Straßenverkehrsordnung
- Schützen Sie ihren Kopf mit einem Helm und kontrollieren Sie die Ausrüstung vor Antritt jeder Bike Tour (Bremsen, Klingel, Licht)!
- Achten Sie darauf, dass Sie das bei einer Panne benötigte Werkzeug mit sich führen.
- Eine Erste-Hilfe-Ausrüstung ist niemals überflüssig
- Achten Sie auf privates und öffentliches Eigentum
- Seien Sie vorsichtig – es können sich Schranken auf Ihrem Weg befinden.
- Nehmen Sie Rücksicht auf Wanderer, Fußgänger, Wild und Natur
- Bitte keine Abfälle hinterlassen
- Meiden Sie Pfade und Wege, deren Beschilderung auf Treibjagden hinweist

**Aufgepasst: Die Jagdsaison erstreckt sich in der Regel vom 15. Oktober bis 15. Dezember**

## Code of good conduct

---

### FOR YOUR OWN SAFETY, PLEASE FOLLOW A FEW BASIC RULES:

- *Never forget to let somebody reliable know where you are going*
- *Always adjust your speed to suit your ability*
- *Scrupulously abide by the Highway Code*
- *Protect your head with a helmet and always check the equipment before starting a tour (brakes, bell, light)!*
- *Ensure that you have the tools necessary to deal with a break-down.*
- *A first-aid kit is never superfluous.*
- *Respect private and public property.*
- *Be careful, there may be obstacles along your route*
- *Respect walkers, pedestrians, wildlife and nature.*
- *Never leave rubbish behind.*
- *Avoid paths where signs indicate hunting.*

**Attention: The hunt season usually takes place from 15<sup>th</sup> October to 15<sup>th</sup> December.**

## Alles für und rund um das Bike Everything around and for bikes

---



### FACHGESCHÄFT • BIKE SHOP:

- **LS SPORTS**

10, Imp. Abbé Henri Müller L-9065 Ettelbruck • Tel: 81 84 95

[www.ls-sports.lu](http://www.ls-sports.lu)

Möglichkeit **“high quality”** Mountainbikes (Scott, KTM oder Haibike) ab 25€/ Tag zu mieten. (113€ für 5 Tage)

Possibility to rent **“high quality”** Mountainbikes (Scott, KTM or Haibike) from 25€/ day (113€ for 5 days).

### FAHRRADVERMIETUNG • RENT A BIKE:

#### Camping Blesbrück

1 Blesbrück, L-9359 BLESSBRÜCK  
Tel.: +352 80 31 34

#### Camping du Moulin

L-9164 Bourscheid - Moulin  
Tel.: +352 99 03 31

#### Tourist Center

11 Grand rue, L-9710 Clervaux  
Tel.: +352 92 00 72

#### Rentabike

27 Rue Jean l'Aveugle  
L-9208 Diekirch  
Tel.: +352 26 80 33 76  
[www.rentabike.lu](http://www.rentabike.lu)

#### Camping Val d'Or

2 Um Gaertchen, L-9747 Enscherange  
Tel.: +352 92 06 91

#### Hôtel de la Sûre

1 Rue du Pont, L-9650 Esch-Sur-Sûre  
Tel.: +352 83 91 10

#### Camping “Im Aal”

Esch-Sur-Sûre  
Tel.: +352 83 95 14

#### Camping Fuussekaul

4 Fuussekaul, L-9156 Heiderscheid  
Tél : +352 26 88 88

#### Camping Bissen

11 Millewee, L-9659 Heiderscheidergrund  
[www.camping-bissen.lu](http://www.camping-bissen.lu)

#### Cornelyshaff

Maison 37, Heinerscheid  
Tel.: +352 26 90 75 1  
ou +352 92 17 45 1

#### Camping Woltzdal

Maison 12, Maulusmuehle  
Tel.: +352 99 89 38

#### Tourist Center “Robbesscheier”

Munshausen  
Tel.: +352 92 17 45 1

#### Syndicat d'Initiative Wiltz

Château Wiltz  
Tel.: +352 95 74 44

## Duschkmöglichkeiten • Showers

---

Bei folgenden Unternehmen können Sie auf Anfrage und gegen eine geringe Gebühr duschen.  
*In some institutions you can take a shower on request and for a low fee.*

- **CAMPING CLERVAUX**  
(Nebensaison auf Reservation bei dem Verkehrsbüro /  
*Off season on request at the Tourist Office*)
- **CAMPING DU RIVAGE**  
Wallendorf (15. April – 1. Oktober / *15th April – 1st October*)
- **CAMPING IM AAL**  
Esch-sur-Sûre (April – September)
- **CAMPING KAUTENBACH**  
Kautenbach (ganzjährig / *the whole year*)
- **CAMPING TODLERMILLEN**  
Tadler
- **CAMPING VAL D'OR**  
Enscherange ( April – 1. November / *April – 1st November*)
- **CAMPING WALENSBONGERT**  
Troisvierges (April – September)
- **CAMPING WOLTZDAL**  
Maulsmühle (Ostern – Oktober / *Easter – October*)
- **HÔTEL AUX ANCIENNES TANNERIES**  
Wiltz (ganzjährig / *the whole year*)
- **JUGENDHERBERGE / YOUTH HOSTEL**  
Lultzhausen  
(Mai – September / *May – September*)
- **JUGENDHERBERGE / YOUTH HOSTEL**  
Vianden  
(Mai – September / *May – September*)
- **SAMMESHAF**  
Liefrange
- **FREIBAD KAUL / OPEN AIR POOL KAUL**  
Wiltz  
(15. Juni – 15. September / *15th June – 15th September*)
- **TOURIST CENTER**  
Robbesscheier - Munshausen (ganzjährig / *the whole year*)

## Transport

---

Die Luxemburgische Bahn bietet Rad-Zug-Kombinationen an und befördert Fahrräder kostenlos. Abhängig vom eingesetzten Rollmaterial, können 4-6 Fahrräder transportiert werden. Um sicher zu sein, dass ein Stellplatz für ihr Rad vorhanden ist, ist es sinnvoll, Züge außerhalb der Spitzenzeiten zu benutzen. Sollen mehr als 6 Fahrräder gleichzeitig befördert werden, so ist es sinnvoll, dies 1 Woche im Vorfeld der nationalen Bahngesellschaft mitzuteilen.

### SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER

av.voyagespecial@cfl.lu / Tel: 00352 2489-2489  
BP 1803 L-1018 Luxembourg  
[www.cfl.lu](http://www.cfl.lu)

Fahrpläne des öffentlichen Transports sind erhältlich unter:  
[www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu)

*The Luxembourgish railway company offers bicycle-train combinations and you can transport your bicycle for free. In general, trains can carry 4-6 bicycles at the same time. To ensure that there is enough space available for your bike, we advise you to take the train in the off-peak times. If you wish to transport more than 6 bicycles, please communicate this 1 week in advance to the national railway company.*

### SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER

av.voyagespecial@cfl.lu / Tel: 00352 2489-2489  
BP 1803 L-1018 Luxembourg  
[www.cfl.lu](http://www.cfl.lu)

*Timetables of public transport are available at:*  
[www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu)

### TIPP

---

Entdecken Sie den Wanderführer „**Bahn, Wandern, Radfahren - Luxemburg - 71 Wander- und Radwege von Bahnhof zu Bahnhof**“. Dieser dreisprachige Wanderführer ist erhältlich zum Preis von 19,00 € in sämtlichen Bahnhöfen welche zum Verkauf von Fahrkarten geöffnet sind, in der Mobilitätszentrale sowie in den Buchhandlungen.



### ADVICE

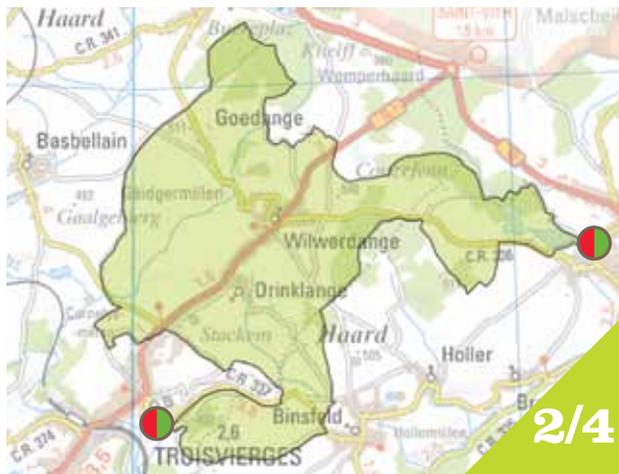
---

*You can find hiking trails in the guide “**Train, Walking, Cycling - Luxembourg - 71 trails from station to station**”. This trilingual guide is available for 19,00 € in all stations with ticket counter, in the mobility center and in bookstores..*

# WEISWAMPACH TROISVIERGES

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance:** 25 km • **Dauer / Duration:** 2.30 St. /hrs.  
**Startpunkt / Start:** Troisvierges oder / or Weiswampach  
**Höhenunterschied / Level difference:** 121 m  
**Steigung / Uphill grade:** 332 m



Diese Strecke führt Sie mitten durch die schöne Natur in der Nordspitze Luxemburgs, vorbei an einem der höchstgelegenen Punkten des Großherzogtums, dem „Buurgplatz“ (558,35 m). Diese Strecke erfordert höchste Aufmerksamkeit denn des Öfteren ragen Baumwurzeln aus dem Boden und erschweren die Strecke...Aber was wäre ein Mountainbike Ausflug ohne solche „Hindernisse“?

*This route takes you close to one of the highest points in the Grand Duchy, the “Buurgplatz” (558,35 m). But the route demands your full attention because some exposed roots can make the trail more difficult. But what is a Mountainbike tour without some „obstacles“?*

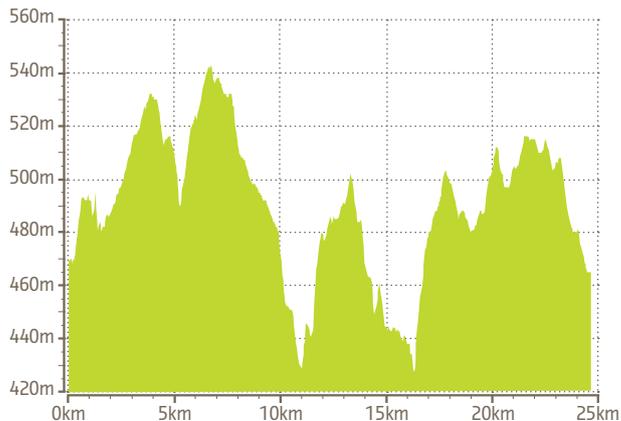
## Streckenbeschreibung

Die Strecke kann man in Troisvierges oder am Freizeitzentrum in Weiswampach beginnen. Sie führt am See vorbei, längs des Waldes hoch und kurz vor dem Waldeingang erreichen Sie den Rundwanderweg **F**. Nach dem Verlassen des „Conzefenn Waldes“ überqueren Sie die N12 und fahren am Fischzuchtgebiet in Goedange vorbei bevor es weiter durch den Géidingerbësch und später Richtung Cornelysmillen geht. Nach einigen Metern auf der C.R. 337 durchqueren Sie rechts ein Industriegebiet Richtung Binsfeld. Durch Felder und Wald geht es zurück zur C.R. 336 die zum Freizeitzentrum zurückführt.

## Route description

*After the start, the tour takes you around the Weiswampach Lake and later along the forest. Just before entering the forest, you join the “circuit auto-pédestre” **F**. Further on, leave the Conzefenn forest, and continue through the open country-side. Be careful crossing the N.12! Then cross a fish-farming area near Goedange and enter the Géidingerbësch. After leaving the forest once again, you cross the C.R. 336 and continue towards Cornelysmillen. You take the C.R. 337 for a few meters and then you turn right to cross an industrial estate. After crossing Binsfeld, your route weaves its way through the countryside, then a forest, to rejoin the leisure centre in Weiswampach.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### WEISWAMPACH

Barockaltar mit einer Statue des heiligen Johannes Nepomuk in der Dorfkirche

*Baroque altar dominated by a statue of St. Jean Népomucène*

Zahlreiche Aussichtspunkte • *Many viewpoints*

Freizeitzentrum für Sportler und Wassersportfreunde • *Leisure center*

Zwei künstlich angelegte Seen • *Two artificial lakes*

### BINSFELD

Museum «A Schiewesch»

### TROISVIERGES

Kirche die zu einem Franziskanerkloster gehörte

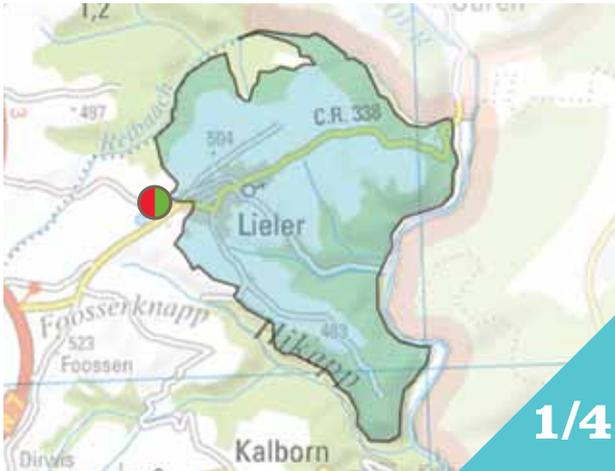
*Church which belonged to a Franciscan monastery*

Naturlehrpfad zur Cornelysmillen • *Nature trail Cornelysmillen*

# 02 LIELER

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance:** 12 km • **Dauer / Duration:** 1.0 St./hrs.  
**Startpunkt / Start:** Lieler - Camping  
**Höhenunterschied / Level difference:** 183 m  
**Steigung / Uphill grade:** 267 m



Das Landschaftsbild des Ourtals wird von unberührter, schöner und wilder Natur geprägt. Diese Strecke führt fast ausschließlich über Waldwege und sie kann leicht mit jener von Weiswampach verbunden werden.

*The landscape of the Our Valley is dominated by a raw and wild nature. This route uses almost exclusively forest paths and it can be easily combined with the Weiswampach route.*

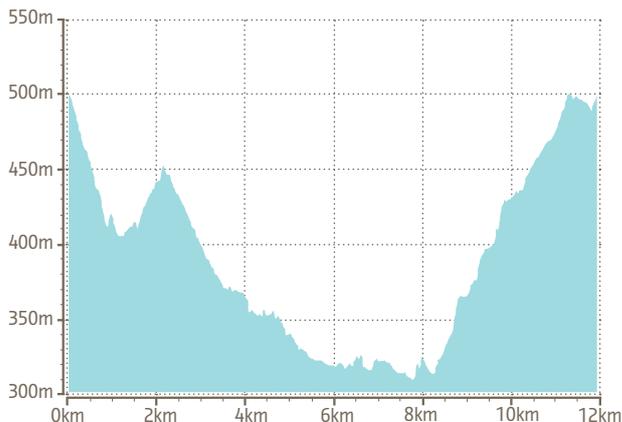
## Streckenbeschreibung

Vom Startpunkt aus folgen Sie dem Rundwanderweg **R** bis zum Wald, am Réibaach und an der deutschen Grenze entlang. Im Wald verlassen Sie den Rundwanderweg und setzen Ihren Weg nach rechts fort bis Sie wieder den Rundwanderweg **R** erreichen. Am Europadenkmal überqueren Sie die Straße und setzen Ihre Fahrt auf einem asphaltierten Weg zwischen Wald und Our fort. Dann fahren Sie in den Wald „Fréin“ hinein, und nach zwei Kilometern stoßen Sie auf den Rundwanderweg, Richtung Lieler. Am Waldausgang überschneidet der Streckenverlauf sich mit Rundwanderwegen, und es geht rechts nach Lieler hinauf. In der Ortsmitte von Lieler müssen Sie eine Steigung zu Ihrer Linken bewältigen, um Ihren Ausgangspunkt am Campingplatz wieder zu erreichen.

## Route description

At the start, go right onto the “circuit auto-pédestre” **R**, taking the road to the forest. You travel along the Réibaach, and the German border. In the forest, your route leaves the footpath to continue to the right to join route **R** once again. At the Monument of a United Europe, cross the road and continue on the tarmac road between the forest and the river Our. Further on, you enter the Fréin forest, and 2 kilometres later you join “circuit auto-pédestre” **C**, which climbs towards Lieler. After leaving the forest, this route follows the paths of “circuit auto-pédestre”, leading you to the right towards Lieler. From the centre of Lieler, you return to the campsite by taking the left up.

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### LIELER

Zahlreiche Wanderwege • *Many walk trails*  
Unter Denkmalschutz stehende alte Schule  
*Old school classified as historic monument*  
Gothische Kirche • *Gothic church*  
Grotte “Unserer Lieben Frau von Lourdes” • *Grotto « Our Lady of Lourdes »*  
Dreiländereck (Luxemburg, Deutschland, Belgien)  
Three Country Corner (Luxembourg, Germany, Belgium)  
Alte Wassermühlen Kalbermillen & Tëntesmillen • *Old mills Kalbermillen & Tëntesmillen*

### HEINERSCHIED

Typisches Ardennerdorf • *Typical Ardennes village*  
Dorfkirche mit bemerkenswertem mit Mosaik bestücktem Altar  
*Church with mosaic decorated altar*  
Zwei der schönsten Aussichtspunkten: Kaasselslay und Kailslay  
*Two of the most beautiful viewpoints: Kaasselslay and Kailslay*

# 03

## CLERVAUX

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance:** 25 km

**Dauer / Duration:** 2.5 St. / hrs

**Startpunkt / Start:** Clervaux - Benelux Platz/  
Clervaux - Benelux square

**Höhenunterschied / Level difference** 180 m

**Steigung / Uphill grade:** 650 m



Es handelt sich um eine anspruchsvolle Strecke mit kurzen Abfahrten und langen Steigungen. **Nur für erprobte Mountainbiker.**

*This is a demanding tour, with short descents and long climbs. **Recommended for advanced Mountainbikers.***

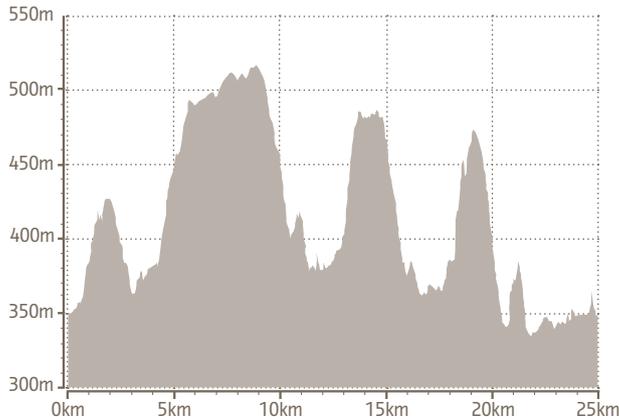
## Streckenbeschreibung

Beim Überqueren des Parks fahren Sie Richtung Norden indem Sie der Eisenbahnlinie durch den Wald „Op der Woltz“ folgen. Verlassen Sie den Wald in Richtung Urspelt und biegen Sie links in den C.R.339 nach Hupperdange ein. In Hupperdange biegen Sie zweimal nach links ab und stoßen dann auf den Rundwanderweg **D**. Durchqueren Sie den Wald Richtung Maulusmühle und später Richtung Sassel. Sie überqueren das Flüsslein „Woltz“, folgen einem Feldweg und fahren kurz an den Eisenbahngleisen entlang, bevor Sie diese überqueren, um dann links in den Wald einzubiegen, Richtung Clervaux. Am Fliegerdenkmal vorbei stoßen Sie auf den C.R.334. Rechts geht es steil hinauf zum „Saalbësch“, zur Abtei St-Maur und weiter durch den „Jonkerbësch“ bevor es an der Kläranlage vorbei in Richtung Mecher geht. Dort überqueren Sie die Brücke über die „Clerve“ und fahren nach links zurück Richtung Clervaux.

## Route description

*Leaving the Place Benelux in Clervaux, you enter the Municipal Park and travel in a northerly direction. You have to follow the railway line through the forest Op der Woltz and leave the forest toward Urspelt, where you turn left on the C.R. 339 direction Hupperdange. In Hupperdange, go left twice, to join the "circuit auto-pédestre" **D** through the forest in direction Maulusmühle. You cross the river Woltz, take the country lane and follow the railway line for a short while, before crossing it, and entering the forest to the left, towards Clervaux. You pass the Airmen's Monument before joining the C.R. 334 and leaving the forest. A climb to the right leads you then into the Saalbësch forest, towards the St. Maurice and St. Maur Abbey where the route continues through the Jonkerbësch forest. At the purification works, follow the river Clerve towards Mecher and cross the bridge to take a climb to the left back to Clervaux.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### CLERVAUX

Schloss aus dem 12. Jahrhundert mit verschiedenen Museen  
Castle from the 12th century with different museums  
Abtei St. Maurice und St. Maur • *Abbey of St. Maurice and St. Maur*  
Klöppelkriegdenkmal • *Monument of the Peasant War*  
Golfplatz • *Golf course*  
Belgisch-britisches Denkmal von S.R.A.  
*Belgian-British Monument of S.R.A.*

# 04 HOSINGEN 0 LELLINGEN

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance:** 24,5 km

**Dauer / Duration:** 2.30 St./hrs

**Startpunkt / Start:** Camping - Hosingen oder Kirche Lellingen

**Höhenunterschied / Level difference:** 227 m

**Steigung / Uphill grade:** 357 m



Diese Strecke führt durch das Naturreservat des „Penzberg“ in Lellingen, das im Frühling von einem Blütenmeer bedeckt wird. Der zweite Teil der Strecke empfiehlt sich für Familienausflüge.

*The route crosses the „Penzberg“ nature reserve in Lellingen, which is covered by flowers in Spring. The second part of the route is ideal for trips with the family.*

## Streckenbeschreibung

Beim Verlassen des Campingplatzes fahren Sie bei der Kirche links und dann rechts über den C.R.324 nach Bockholtz-les-Hosingen. Im Wald stößt die Strecke auf einen Rundwanderweg. Nach dem Durchqueren des Waldes erreichen Sie die Kirche von Pintsch und fahren nach Lellingen hinunter. Der C.R.323 führt jetzt am „Lellgerbaach“ und am Wald entlang, bevor Sie das herrliche Naturreservat des „PENZEBERG“ erreichen. Nachdem Sie den Wald verlassen haben, erreichen Sie die „Barrière« bei Hosingen. Biegen Sie einmal rechts und einmal links ab, und dann kommen Sie zum Wald „Dick“. Am Waldausgang fahren Sie rechts Richtung Hosingen und zum Startpunkt zurück.

## Route description

*From the campsite in Hosingen, go back to the church, turn left and then right to the C.R. 324 direction Bockholtz-les-Hosingen. In the forest, the route joins a "circuit auto-pédestre". After leaving the forest, you reach the church in Pintsch, and take down the road to Lellingen. The C.R. 323 leads to the Lellgerbaach, and the Pénzeberg. When you leave the forest, you arrive at the barrier in Hosingen. Go right and then left, to enter the Dick forest. Leaving the forest, go right towards Hosingen, and back to the start.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### HOSINGEN

Alte Abteikirche mit Barockaltar • *Old abbey church with baroque altar*  
Abends beleuchteter Wasserturm • *At night illuminated water tower*  
Tennisfelder • *Tennis courts*  
Zahlreiche Wanderwege • *Many walk trails*

### LELLINGEN

Kunstfestival am 23. Juni • *Art Festival on 23rd June*

### PINTSCH

Tausendjährige Kirche • *Millennial church*

# 05 HOSINGEN

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance:** 12.5 km

**Dauer / Duration:** 1.15 St. /hrs

**Startpunkt / Start:** Camping - Hosingen

**Höhenunterschied / Level difference:** 218 m

**Steigung / Uphill grade:** 286 m



Diese Strecke eignet sich insbesondere für jüngere Mountainbiker. Die erfahrenen Sportler können sie mit Hosingen – Lellingen kombinieren.

*This route is specifically suited for young people and can be combined with the route Hosingen – Lellingen.*

## Streckenbeschreibung

Nach dem Start führt eine 3.5 km lange Abfahrt Sie in den Wald, wo der Bach „Huuschterbaach“ Sie bis nach Untereisenbach leitet. Nach einer 180° Rechtskurve geht es weiter mit einer 2km langen Steigung durch den Wald. Ein Rastplatz bietet Ihnen Gelegenheit zu einer Verschnaufpause. Am Parkplatz der Schule nehmen Sie rechts einen kleinen Weg Richtung Hosinger „barrière“. Sie erreichen den Wald „Dick“, den Sie anschließend über den gleichen Weg wieder verlassen. Am Waldausgang erreichen Sie einen asphaltierten Weg, der nach Hosingen zurückführt.

## Route description

*After the start, a 3.5 kilometers descent leads you into a forest. The Huuschterbaach leads you to Untereisenbach. After managing a 180° bend to the right you have to face a 2 kilometers climb, always through the forest. A rest area lets you catch your breath. On the car park of the school, go right on a small path which climbs towards the barrier in Hosingen. You enter the Dick forest, to leave it later on the same path. At the exit of the forest you return to Hosingen on a tarmac road.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### HOSINGEN

- Alte Abteikirche mit Barockaltar • *Old abbey church with baroque altar*
- Abends beleuchteter Wasserturm • *At night illuminated water tower*
- Tennisfelder • *Tennis courts*
- Zahlreiche Wanderwege • *Many walk trails*

# 06

## WINSELER

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance :** 19 km

**Dauer / Duration:** 2.0 St. /hrs

**Startpunkt / Start:** Gemeindehaus Winseler /  
Town Hall Winseler

**Höhenunterschied / Level difference:** 192 m

**Steigung / Uphill grade:** 434 m



Winseler mit seinem Kräutergarten ist ein wahres Eldorado für Pflanzenfreunde. Ein Besuch kann nur empfohlen werden. Diese Strecke kann mit jenen von Wiltz verbunden werden.

*Winseler and its Herb garden is a true eldorado for plant lovers. A visit can only be recommended. This tour can be combined with the tour of Wiltz.*

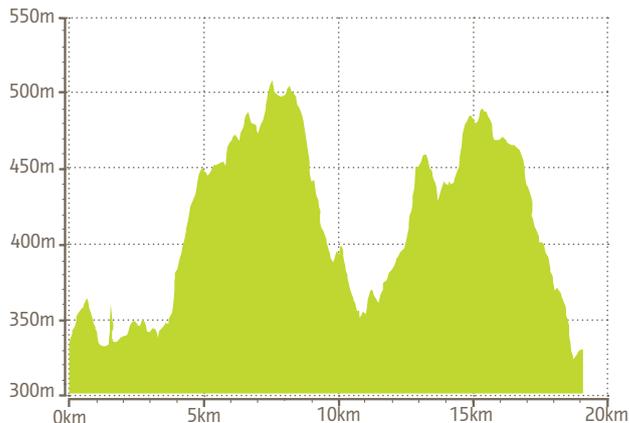
## Streckenbeschreibung

Beim Rathaus geht es nach links zum Ortsausgang von Winseler wo Sie nach rechts fahren um den „Wanseler Naturzuch“ zu erreichen. Nach einem Tunnel biegen Sie am Picknickplatz links ab und fahren in Richtung Dorf zurück nach rechts. Sie erreichen den Wald und fahren nach Pommerloch hoch, wo der Weg am Hotel rechts abführt. An der ersten Kreuzung geht es nach links und dann geradeaus bis zu einer Straßenkreuzung. Überqueren Sie den C.R. 309 und setzen Sie ihren Weg durch ländliche Umgebung fort, bis es wieder in den Wald hineingeht. Sie fahren kurz an der Grenze entlang, Richtung Schleif und überqueren erneut den C.R. 309 hinter dem Hotel über die Brücke entlang und setzen ihren Weg nach Grümelscheid fort. Eine enge Linkskurve führt in den Wald zurück, wo Sie einem Bach folgen. Nach einem steilen Anstieg durch Waldgebiet kommen Sie wieder nach Grümelscheid. Folgen Sie dem C.R. 329 nach Noertrange und biegen Sie auf halbem Weg nach rechts durch den Wald ab, bevor Sie über den Radweg nach Winseler zurückfahren.

## Route Description

*Start by turning to the town hall. After leaving Winseler, turn right to join the Wanseler Naturzuch cycle path. After crossing a tunnel, turn left at the picnic area and come back through the town. Turn right to reach the forest, and climb up towards Pommerloch. At the hotel, go right and turn left at the first crossroads. Go straight on to the major crossroads and cross the C.R. 309 to continue straight on through the countryland to go once again into the forest. Follow the border between Luxembourg and Belgium direction: Schleif. You cross the C.R. 309 again and after the hotel, you take the bridge to continue on the road towards Grümelscheid. A sharp left bend leads you into the forest, where you follow the stream. Then a sharp climb through the forest brings you back to Grümelscheid. You cross the village, taking the C.R. 329 towards Noertrange and midway you turn right and cross a field and the forest to take the cycle path back to Winseler.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

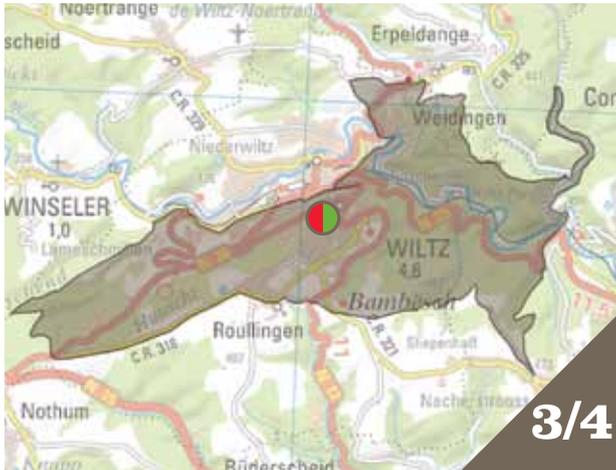
### WINSELER

Kräutergarten  
Herb garden

# 20 WILTZ 1

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance:** 25 km  
**Dauer / Duration:** 2.5 St. / hrs  
**Startpunkt / Start:** Wiltz – Schloss/Wiltz - castle  
**Höhenunterschied / Level difference:** 207 m  
**Steigung / Uphill grade:** 615 m



Abgesehen von seinen zahlreichen historischen Kulturdenkmälern verfügt Wiltz über eine vollständige sportliche Infrastruktur, die Möglichkeit zur Entspannung bietet oder eine angenehme Abwechslung für Mountainbiker sein kann. .

*As well as many historic monuments, Wiltz has a complete sports infrastructure for you either to laze or enjoy other activities than mountainbiking.*

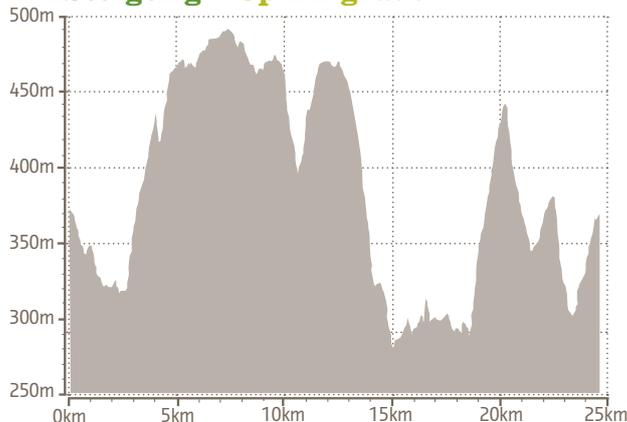
## Streckenbeschreibung

Die Rundfahrt beginnt am Wiltzer Schloss und führt am nationalen Streikdenkmal vorbei in Richtung Bastogne. Folgen Sie Richtung Winseler indem Sie sich in „Lameschmillen“ links halten. Nach einer Treppe geht es links weiter auf die N. 26 und den C.R. 318 in Richtung Roullingen wo Sie das Dorf durchqueren und links einem Feldweg nach Nocher folgen. Im Wald führt Sie eine enge Rechtskurve zu einem Bach, den Sie durchqueren bevor Sie im Dorf links abbiegen. Folgen Sie der N. 5 in Richtung Kautenbach und verlassen Sie die Nationalstraße in Richtung Merkholtz. Nach dem Überqueren der Eisenbahnbrücke biegen Sie am Steinbruch links ab, dann rechts und setzen Sie Ihre Fahrt geradeaus durch den Wald fort. Überqueren Sie die Brücke zu Ihrer Linken und fahren Sie auf einem asphaltierten Weg 100 m weiter bevor Sie wieder rechts abbiegen. Ein steiler Anstieg führt Sie nach Erpeldange. An der Dorfkirche biegen Sie links ab, dann rechts und wiederum links in Richtung Noertrange, bevor es nach Weidingen hinuntergeht. In Wiltz überqueren Sie die Brücke, um zum Startpunkt zurückzukehren.

## Route description

*The route begins in Wiltz near the Castle, and goes along the National Strike Monument direction Bastogne by crossing Winseler. In Lameschmillen keep left and after some steps you ride up to the left. Cross the N. 26 and take the C.R. 318 to Roullingen where you cross the town and take the country lane to the left, towards Nocher. In the forest, a tight right bend leads you to a stream, which you have to cross. At the entrance of the town, go down to the left and take the N.5 towards Kautenbach, then leave the main road towards Merkholtz. Cross the railway bridge and turn left to the quarry. Then turn right and continue straight on to cross the forest. Take the bridge to the left to reach a tarmac path and after 100 meters, go right where a climb leads you to Erpeldange. At the church go left and then right before going left again direction Noertrange. Go down to Weidingen and cross the bridge in Wiltz to return to your starting point.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### WILTZ

Schloss • Castle

Freilichttheater und Musikfestival (Ende Juni bis Anfang August)

Open-air Theater and Music Festival (End of June – Beginning of August)

Museum der Ardennenschlacht • Museum of the battle of the bulge

Nationales Braumuseum mit Mikro-Brauerei

National museum of the art of brewing with micro brewery

Sportliche Infrastruktur • Sport facilities

Ginsterfest am Pfingstmontag • Broom Festival on Whit Monday

# 08 WILTZ 2

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance:** 11 km  
**Dauer / Duration:** 1.5 St. / hrs  
**Startpunkt / Start:** Kirche Niederwiltz / Church Niederwiltz  
**Höhenunterschied / Level difference:** 153 m  
**Steigung / Uphill grade:** 204 m



Da die Strecke weniger lang und einfacher ist, können die Kinder ihre Eltern auf der Fahrt begleiten. Vorsicht bleibt allerdings geboten, da die Strecke durch die Straßen von Wiltz führt. Die Straßenverkehrsordnung ist unbedingt einzuhalten.

*Due to the length and the lower level of this tour, children can accompany their parents. Caution is however required because the tour goes through the streets of Wiltz. The road traffic regulations have to be respected.*

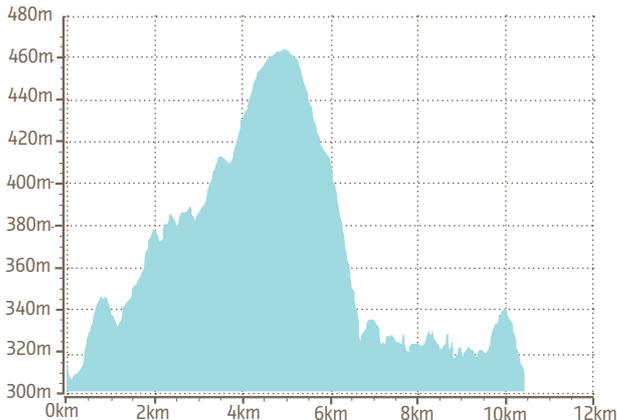
## Streckenbeschreibung

Die Rundfahrt beginnt unterhalb der Kirche von Niederwiltz wo Sie die Brücke überqueren müssen und rechts an der Brauerei vorbei links hoch fahren. An den Ruinen eines ehemaligen Sanatoriums biegen Sie rechts ab. Beim Erreichen des asphaltierten Weges, halten Sie sich weiterhin links und fahren in Richtung Flugfeld von Noertrange wo es geradeaus nach Winseler geht. Biegen Sie links in die Flurlandschaft ein und fahren Sie nach Winseler hinunter. Folgen Sie dem Radweg nach links und fahren Sie über „Lameschmillen“ nach Niederwiltz wo Sie die Brücke wiederrum überqueren müssen um zum Startpunkt zu gelangen.

## Route description

*The route begins below the church in Niederwiltz where you have to take the bridge and go right to the brewery to climb to the left. At the ruins of a former sanatorium go right and join a tarmac path where you keep left to ride to the airfield in Noertrange. In Noertrange, the route continues straight on towards Winseler, where you turn left and go down to Winseler. Follow the cycle path to the left, and pass the Lameschmillen to reach Niederwiltz, where you take the bridge again to return to your starting point.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### NIEDERWILTZ

Sankt-Peter-und-Paul-Kirche  
*St. Peter and Paul church*

Ginsterfest am Pfingstmontag  
*Broom Festival on Whit Monday*

09

## HOSCHEID

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance:** 25 km**Dauer / Duration:** 2.5 St. / hrs**Startpunkt / Start:** Hoscheid - Parkplatz bei der Kirche  
*Hoscheid - Parking near the church***Höhenunterschied / Level difference:** 243 m**Steigung / Uphill grade:** 645 m

Vom sportlichen Standpunkt aus beinhaltet diese Strecke mehrere Steigungen und sehr schnelle Abschnitte, wobei asphaltierte Pisten und Waldwege sich abwechseln. Langweile ist also nicht angesagt. An mehreren Stellen bietet sich eine herrliche Aussicht über eine hügelige Landschaft mit malerischen Dörfern.

*This route includes several climbs and very fast sections, alternating paved roads and woodland paths. You can't get bored! Several wonderful views over hilly landscapes and picturesque towns, offer an opportunity to breathe.*

## Streckenbeschreibung

Beim Starten in Hoscheid folgen Sie der N 7 bis zum Feldweg, der in den Wald Richtung Consthum führt. Anschließend erreichen Sie einen asphaltierten Weg, der nach „Ueweschlaed“ hinunterführt, wo ein Aussichtspunkt (100m von der Piste entfernt) einen herrlichen Rundblick über die gesamte Umgebung bietet. Der Weg führt Sie dann durch den „Koppbësch“, bevor Sie Kautenbach erreichen. Über einen sehr schönen Waldweg fahren Sie dann nach Schlindermanderscheid und weiter nach Hoscheid zurück.

## Route description

*In Hoscheid, you follow the N.7 to the country lane which you have to take to enter the forest towards Consthum. Further on, you reach a tar-mac path which goes down to the "Ueweschlaed" where a belvedere (100 meters from the track) offers a splendid panoramic view over the surrounding area. Follow your way and cross the "Koppbësch" before arriving in Kautenbach. A fine forest path then takes you to Schlindermanderscheid before climbing up to Hoscheid to your staring point.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### SCHLINDERMANDERSCHIED

Aussichtspunkt "Hoflay"  
Viewpoint "Hoflay"

Burg "Malpaartes"  
Castle Malpaartes

# 10 GOESDORF

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance:** 36 km

**Dauer / Duration:** 3.5 St. / hrs

**Startpunkt / Start:** Gemeindehaus Goesdorf /  
Townhall Goesdorf

**Höhenunterschied / Level difference:** 241 m

**Steigung / Uphill grade:** 945 m



Diese Strecke führt zur Antimonmine in Goesdorf, wo auch ein 2,5 km langer geologischer Lehr- und Entdeckungspfad „Op der Spuer vum Antimon“ angelegt wurde, dessen Beschilderung Auskünfte über die Region, die verschiedenen Aspekte der Geologie und den Antimonabbau gibt.

*This route leads you to the antimony mine in Goesdorf, which is a 2.5 km geological path „Op der Spuer vum Antimon“, set with panels providing information over the region, different aspects of its geology and on the exploitation of antimony.*

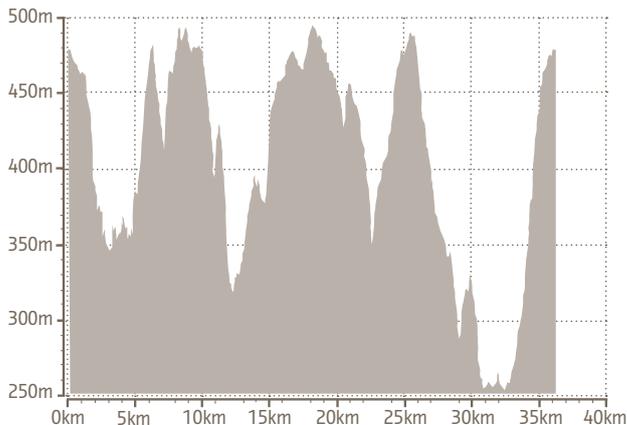
## Streckenbeschreibung

Sie fahren an der Kirche vorbei und biegen links in den Wald ein. Auf der C.R. 361 haben Sie eine wunderschöne Aussicht über das Sauertal. Nach einigen Stufen, die Sie zum Absteigen vom Fahrrad zwingen, halten Sie sich weiterhin rechts und fahren zur Antimonmine hinunter und dann nach Goesdorf hoch. Beim Festsaal biegen Sie links ab und befahren den C.R. 321 bevor Sie links in Richtung Büderscheid fortfahren. Dort angekommen, fahren Sie 500 m in Richtung Wiltz und biegen dann rechts in einen asphaltierten Weg ein, über den C.R. 321 bis zur Antenne in Nocher. Biegen Sie am Wasserturm zweimal links ab um den C.R. 321 zu erreichen. Anschließend führt ein sehr schmaler Weg in den Wald wo Sie dem Nacherbaach folgen, an der Kläranlage vorbei und nach Nocher zurück fahren. Durchqueren Sie das Dorf Dahl und fahren Sie an der Kläranlage vorbei. Weiter geht es durch das Tal Richtung Bockholtz wo Sie vor der Dorfkirche nach links Richtung Toodlermillen abbiegen und der Sauer flussaufwärts folgen bevor Sie den C.R. 311 überqueren um zum Startpunkt zurück zu kehren.

## Route description

*From the starting point, you ride along the church and go left onto a tarmac road which leads into the forest. On the C.R. 361 you can enjoy a wonderful view over the valley of the river Sûre. Keep right after the steps where you have to get off from your bicycle. From here you go down to the antimony mine before being faced with a very stiff climb to Goesdorf. After the town hall you turn left to take the C.R. 321. Then enter at the left into the forest direction Büderscheid. Arriving there, you take 500 meters towards Wiltz and then turn two times right onto a tarmac path to enter the forest. Follow the C.R. 321, which leads to Nocher, and turn left at the water tower; left again to join the C.R. 321. A very narrow path leads into the forest. You ride along the Nacherbaach river, passing in front of the water purification plant, and return to Nocher. Cross Dahl and pass in front of the purification plant. Then cross the valley towards Bockholtz and in front of the church you turn left to Toodlermillen. You follow the river Sûre upstream, and a little further on, cross the C.R. 311 back to the starting point.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of interest

### GOESDORF

- Heiligkreuzkirche • Church of Ste-Croix
- Denkmäler zur Erinnerung an die Amerikaner  
Monument in memory of the Americans
- Naturlehrpfad und Entdeckungspfad • Discovery and geological path
- Motocrosspiste • Moto-cross circuit

# 11 VIANDEN

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance:** 22 km

**Dauer / Duration:** 2.15 St. / hrs

**Startpunkt / Start:** Vianden - Busbahnhof / Vianden station

**Höhenunterschied / Level difference:** 286 m

**Steigung / Uphill grade:** 580 m



Nach asphaltierten Wegen führt diese Strecke durch unberührte Natur und bringt den Biker zum oberen Becken des Pumpspeicherwerks der „Société Electrique de l'Our“ (SEO). Abgesehen von der Treppe im letzten Streckenabschnitt müssen Sie zwei schmale Steigungen bewältigen; eine davon kann nicht mit dem Rad befahren werden. Bei regnerischem Wetter sind diese Steigungen sehr rutschig. Vorsicht ist angebracht!

*After tarmac paths, the route enters an untouched countryside leading to the upper reservoir of the river Our Hydroelectric Power Station run by the „Société Electrique de l'Our“ (SEO). Apart from the steps in the last part of the route, you will face two narrow climbs, one which is hardly passable by bike. These climbs are very slippery in the rain. Be careful!*

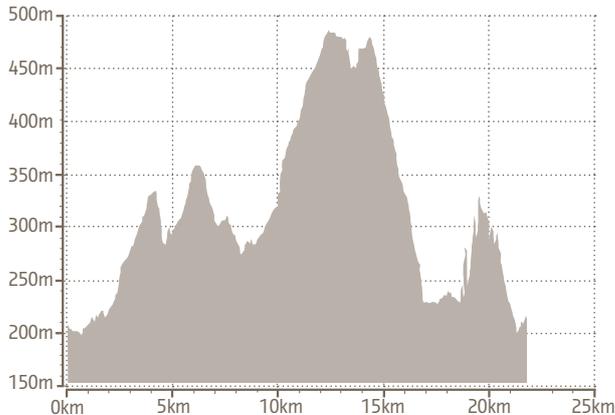
## Streckenbeschreibung

Am Bahnhof in Vianden fahren Sie in Richtung Bettel. Die Strecke führt nach Fouhren und dann nach Walsdorf, bevor Sie das obere Becken der SEO erreichen. Nach dem Überqueren der Hauptstraße verlassen Sie die asphaltierten Wege und stoßen auf zwei schöne Aussichtspunkte bevor es runter nach Bivels und dann am Unterbecken entlang bis zur "Maschine Nr.10" der SEO geht. An der Treppe müssen Sie vom Rad steigen. Anschließend führen kleine Wege Sie zur Bildchen-Kapelle. Bei der Rückfahrt nach Vianden kommen Sie noch am Schloss vorbei bevor Sie zurück zum Busbahnhof fahren.

## Route description

*From the bus station in Vianden, ride direction Bettel. Go down to Fouhren and Walsdorf to arrive at the upper reservoir of the SEO. After crossing the main road, you leave tarmac surfaces and pass two fine viewpoints where you go down to Bivels and along the reservoir up to the "Machine No. 10". You have to get off the bicycle for the steps. Small paths lead you to the Notre Dame Chapel Bildchen. On the way to Vianden, you ride in front of the Castle and return to the bus station, your earlier point of departure..*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### VIANDEN

Burg aus dem 11. Jahrhundert • *Castle from the 11th century*  
Museum der Stadt Vianden • *Museum of Vianden*  
Victor Hugo Museum • *Victor Hugo Museum*  
Sessellift • *Chair-lift*  
Adventure Park "Indian Forrest" • *Adventure Park "Indian Forest"*  
SEO

### STOLZEMBOURG

Museum der Kupfermine  
*Museum of copper mines*

# BAVIGNE

## BOULAIDE

**Distanz / Distance:** 35 km

**Dauer / Duration:** 3.5 St. / hrs

**Startpunkt / Start:** Gemeindehaus Bavigne oder Freiheitsbaum  
Baschleiden / Town hall Bavigne or Liberty tree in Baschleiden

**Höhenunterschied / Level difference:** 166 m

**Steigung / Uphill grade:** 748 m

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival



Die Strecke bietet zahlreiche Aussichtspunkte auf den Obersauerstausee. Sie führt auch zum Häregaart in Bavigne, einem umgebenen Pfarrhausgarten, von dessen drei Terrassen aus sich ein herrlicher Rundblick über die Ardennen Landschaft bietet. Sie sollten Ihre Badehose nicht vergessen, denn die nahe gelegenen Strände am Stausee laden sie zum Baden ein. Abgesehen von den Schwimmern zieht der See viele andere Wassersportler an.

*This route offers many views over the Upper Sûre Lake. It also leads to the Häregaart in Bavigne, a former priest's garden offering magnificent panoramic views over the Ardennes from its three terraces. Don't forget to take your swimming trunks, so you can take a bath at the near beaches of the Upper Sûre Lake. Apart from swimming, you can also enjoy other water sports on the lake.*

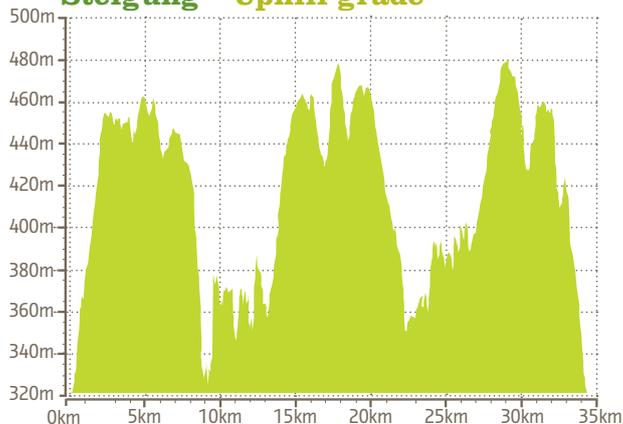
## Streckenbeschreibung

Nach dem Start in Baviagne geht es einen nicht asphaltierten Weg hoch, der aber bei jedem Wetter befahrbar ist. Hinter der Gemeinschaftsantenne durchqueren Sie den Wald und kommen in die Nähe des „Poteau de Harlange“ wo Sie den Wald verlassen und der Straße nach Baschleiden folgen. Wer etwas abkürzen möchte, kann direkt nach Fléibour fahren. Andernfalls verlassen Sie die asphaltierte Straße und fahren durch den Wald hinunter, anschließend am Ufer des Stausees entlang. Etwas weiter führt die Strecke dann nach Boulaide hinauf und an den Weihern vorbei, bevor es schließlich über einen nicht asphaltierten Weg ins Dorf geht. Über eine kleine Landstraße geht es dann nach Fléibour und anschließend nach Surré. Am Ausgang von Surré folgen Sie der Richtung „Poteau de Harlange“ und vor den letzten Häusern des Dorfes biegen Sie links ab und folgen der „Harelerbaach“. Sie kommen an der „Tockemillen“ vorbei und fahren an einem Sumpfgebiet entlang bis zur Fatimakapelle in Harlange wo die Strecke wieder nach Baviagne hinunter führt.

## Route description

*Starting in Baviagne, the route climbs a non-tarmac lane which is passable in any weather conditions. After the aerial, you cross the forest near the “Poteau de Harlange”. Then you leave the forest and take the road leading to Baschleiden. Those who wish can go directly to Fléibour. Others leave the tarmac road and go down into the forest to continue around the Lake. Further on, the route climbs towards Boulaide, then to the lake at Bou-laide, through the town on a non-tarmac path. A country lane leads you to Fléibour and then to Surré. Leaving Surré, you follow direction “Poteau de Harlange” and just before the end of the town, you turn to the left along the Harelerbaach, along the Tockemillen and the wetland to the Fatima Chapel in Harlange where it goes back to Baviagne.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### BAVIGNE

Staumauer • Dam  
St.-Martin-Pfarrkirch • Parish church of St. Martin

### HÄREGAART

### BASCHLEIDEN

Aussichtspunkt Tempelskamp • Viewpoint „Tempelskamp“  
Misäersbréck • Misäersbréck

## 13

## ERPELDANGE

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

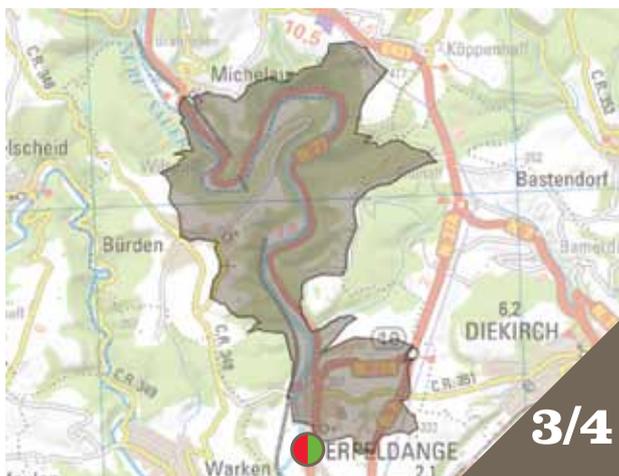
**Distanz / Distance:** 21 km

**Dauer / Duration:** 2.0 St. / hrs

**Startpunkt / Start:** Erpeldange – Kirche /  
Erpeldange - Church

**Höhenunterschied / Level difference:** 221 m

**Steigung / Uphill grade:** 636 m



Diese sehr angenehme Strecke bietet mehrere herrliche Ausblicke auf das Sauerthal und das Schloss Bourscheid. Seien Sie vorsichtig, Sie müssen nämlich zwei sehr steile Abfahrten bewältigen, dann führt die Strecke über einige stark befahrene Straßenabschnitte und im letzten Streckenabschnitt können Sie plötzlich den Pferden einer nahen Reitschule begegnen.

*Several splendid views over the valley of the river Sure, and Bourscheid Castle, are the principal attractions of this most pleasant route. But you have to be careful because two very steep descents await you, the route takes very busy roads, and you may come across horses from a riding school on the last part of the route!*

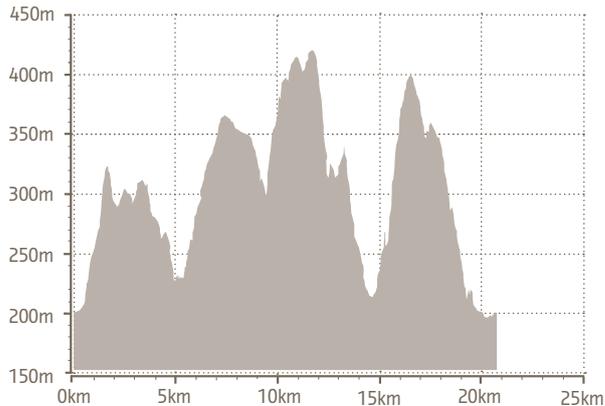
## Streckenbeschreibung

Nach dem Start führt die Strecke durch eine ländliche Umgebung und stellenweise an der N27a vorbei, bis nach Michelsbaach. Unterwegs kommen Sie am Kreuz mit Sonnengesang des heiligen Franz von Assisi und an einem Forellenteich vorbei. Setzen Sie Ihren Weg in Richtung Fridhaff und Closdelt fort. Nach einer sehr steilen Abfahrt durch den Auleschbiere-Wald genießen Sie einen herrlichen Blick auf Schloss Bourscheid. In Michelau überqueren Sie die schmale Sauerbrücke und nehmen dann den Anstieg nach Burden in Angriff. Nach dieser schweren Steigung fahren Sie über kleine Wege nach Erpeldange zurück und kommen dabei an einer Reitschule vorbei.

## Route description

*From the church, you climb through the countryside, and in a few places pass along the N. 27a, to continue towards Michelsbaach. On the way you pass the "Croix cantique des creatures de St. François" as well as a trout pond. Continue towards Fridhaff and Closdelt. After a very steep descent through the forest of Auleschbiere, you can enjoy a magnificent view on Bourscheid Castle. In Michelau, take the narrow bridge over the river Sûre and climb towards Burden. After this sharp climb, small paths lead you to Erpeldange, passing the riding centre.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### ERPELDANGE

Renaissance-Schloss aus dem 17. Jahrhundert  
*Renaissance castle from the 17th Century*

Felsvorsprung „Bürdenerhals“  
*„Bürdenerhals“ promontory*

Predigtstuhl

# ↖ BETTENDORF ↗ REISDORF

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

**Distanz / Distance:** 21.5 km  
**Dauer / Duration:** 2.15 St. / hrs  
**Startpunkt / Start:** Bettendorf Brücke / Bridge in Bettendorf  
**Höhenunterschied / Level difference:** 240 m  
**Steigung / Uphill grade:** 467 m



Die Strecke Bettendorf-Reisdorf ist besonders abwechslungsreich und anspruchsvoll. Man muss einige steile Anstiege bewältigen, über Asphaltstraßen und Waldwege fahren und man hat dabei manch schöne Aussicht. Beim Befahren der „Promenade du Souvenir“ zwischen Bettendorf und Reisdorf, die an die Auseinandersetzungen während der Ardennen Schlacht erinnert, können Sie auf Spaziergänger stoßen. Unterbrechen Sie Ihre Fahrt an den Tafeln und befassen Sie sich mit der bewegten Geschichte dieser schönen Gegend. So lassen sich Sport und Kultur verbinden.

*The Bettendorf-Reisdorf route is particularly varied and challenging. The mountainbiker will be faced with some steep climbs, as well as taking both tarmac roads and forest tracks, but the viewpoints over the surrounding scenery are well worth the effort. Watch out for walkers which you may meet on the „Promenade du Souvenir“ between Bettendorf and Reisdorf, a walk dedicated to confrontation between American and German troops during the so-called Battle of the Bulge. Stop at the explanatory panels and learn something about the turbulent history of this beautiful region. A way to combine sport and culture.*

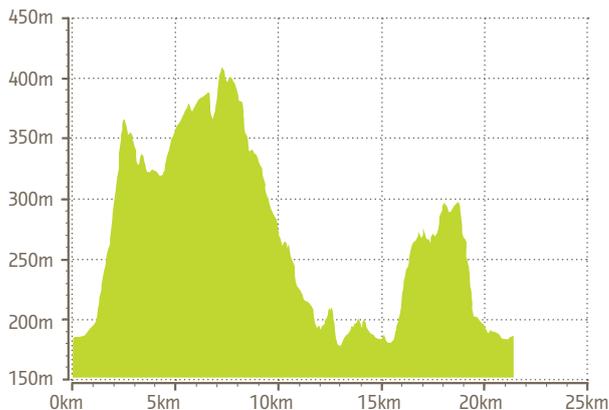
## Streckenbeschreibung

Nach der Abfahrt an der Sauerbrücke fahren Sie am Schloss vorbei und überqueren die Hauptstraße. Nach dem Verlassen einer Wohnsiedlung nehmen Sie eine 2 km lange Steigung in Angriff, die Sie durch die Felder zum Mëtschenhaff führt. Durch den Wald geht es erst zum Heicheler Bësch, anschließend durch den Léibësch bis zum Biltgeshaff und weiter in Richtung Hoesdorf wo die Strecke auf die „Promenade du Souvenir“ stößt. In Höhe Hoesdorf setzen Sie Ihre Fahrt über die PC3 in Richtung Wallendorf/Reisdorf fort, um nach Reisdorf zu gelangen. Nach dem erneuten Überqueren der Sauer führt eine zweite Steigung zum Koopbësch. Dann geht es über den Schoofsbiërg nach Moestroff hinunter zu einem Radweg, über den Sie wieder zum Ausgangspunkt zurückkommen.

## Route description

After starting near the bridge over the river Sûre, you pass in front of the castle and cross the main road. A little later, you leave the last houses and busy streets of Bettendorf behind you, to make a steep climb for 2 kilometres up a country lane leading to the Mëtschenhaff. The route continues through the forest to the Heicheler Bësch, then in direction Biltgeshaff through the Léibësch. At the Biltgeshaff, take direction Hoesdorf, and join the "Promenade du Souvenir", which at first is only a narrow path. At Hoesdorf, continue towards Wallendorf/Reisdorf. After you have crossed the river Sûre, a second climb leads you to the Koopbësch. Then ride down the Schoofsbiërg towards Moestroff. Your route then joins a cycle path going back to your starting point.

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### REISDORF

Historischer Rundgang „Promenade du Souvenir“  
Remembrance Path

# INGELDORF ETTELBRÜCK

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival

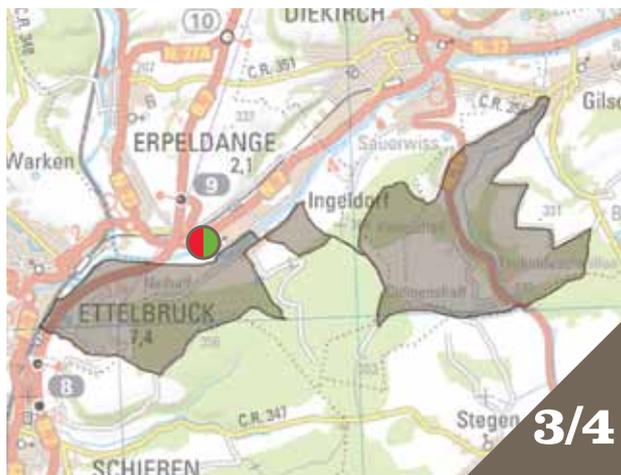
**Distanz / Distance:** 20km

**Dauer / Duration:** 2.0 St. / hrs

**Startpunkt / Start:** Kirche Ingeldorf / Church Ingeldorf

**Höhenunterschied / Level difference:** 187 m

**Steigung / Uphill grade:** 588 m



Diese Strecke kann zweigeteilt werden. Der erste und kürzere Teil (6,5 km) ist auch von Kindern zu bewältigen, obschon einige Steigungen zu bezwingen sind. Der zweite Teil verläuft fast ausschließlich auf Waldwegen, die nicht immer in ausgezeichnetem Zustand sind. Abenteurer kommen hier auf ihre Kosten!

*This track can be split into two parts. The first section is shorter (6.5 km), and accessible to children, although some climbs complicate matters. The second is almost entirely over forest tracks, which are not always in good condition. Adventures will be rewarded!*

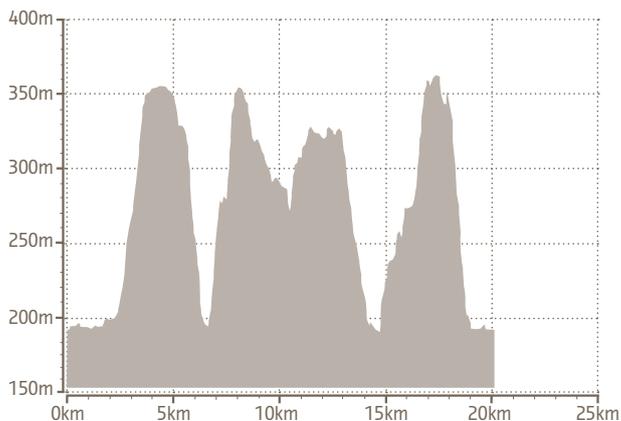
## Streckenbeschreibung

Überqueren Sie die Fußgänger- und Radfahrerbrücke und folgen Sie der Sauer bis nach Ettelbruck. Am Friedhof in Ettelbruck fahren Sie den Léibierg hinauf zum Hoobësch von wo aus es weiter an den Startpunkt an der Sauer ins Tal hinunter geht. Hier beginnt der zweite Streckenabschnitt. Über Waldwege fahren Sie zum Clemenshaff hinauf und überqueren die Hauptstraße bis zu einem dunklen Tannenwald. Anschließend fahren Sie durch ein zweites Waldstück, bevor Sie den nach Gilsdorf führenden Weg nehmen. In Gilsdorf folgen Sie der Hauptstraße, die Sie wiederum zu einem Wald führt. Am Waldausgang fahren Sie zum Sauerufer hinunter, kommen an einem Campingplatz vorbei und erreichen Ihren Startpunkt wieder über die Sauerbrücke.

## Route description

*Take the bridge and follow the river Sûre to Ettelbruck. At the cemetery in Ettelbruck, climb the Léibierg to enter the Hoobësch forest, and then go down to the valley to join the river Sûre close to the bridge over which you started. The second section of the route begins here. Take the forest tracks up to Clemenshaff. After crossing the main road, you arrive in a rather dense pine forest. Then you cross a second forest and join the country lane towards Gilsdorf. In Gilsdorf, you take the main road, which leads into a forest once more. Leaving the forest, you ride down to the banks of the river Sûre, pass in front of a campsite and cross the bridge once again, to return to your starting point.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### ETTELBRUCK

Attraktive Fußgängerzone  
Attractive pedestrian zone

Patton Museum

# 16 PRÉIZERDAUL

**Distanz / Distance:** 33km

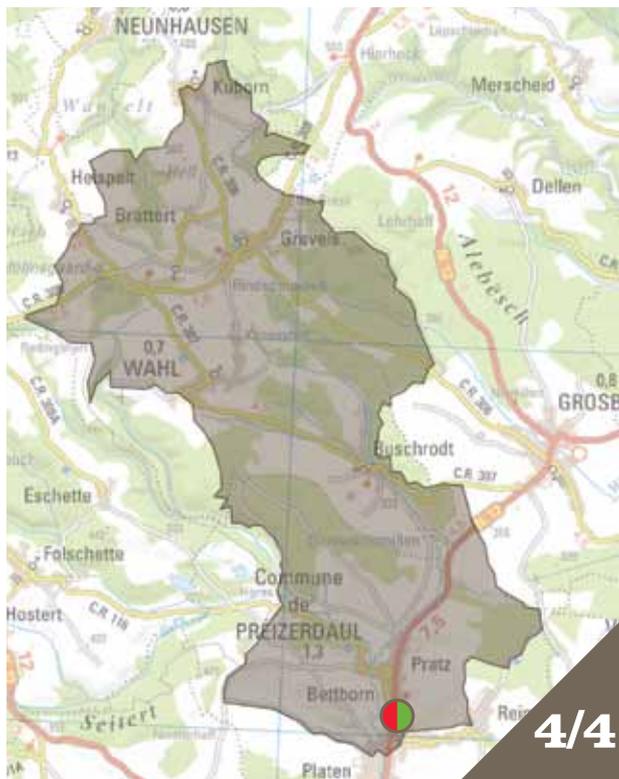
**Dauer / Duration:** 3.5 St. / hrs.

**Startpunkt / Start:** Centre Culturel „Op der Fabrik“ /  
Cultural Center „Op der Fabrik“

**Höhenunterschied / Level difference:** 450 m

**Steigung / Uphill grade:** 817 m

- Startpunkt / Start
- Ziel / Arrival



Auf einer Länge von 33 km führt diese Mountainbike-Strecke an traditionellen Dörfern im Nordwesten des Landes vorbei. Die Gegend zeichnet sich dadurch aus, dass sie an der Schnittstelle zwischen zwei geologisch unterschiedliche Regionen, dem Gutland und den Luxemburgern Ardennen, liegt. Auf der Höhe von Neunhausen verläuft die Strecke an der Grenze zur Region des Obersauerstausees. Unterwegs werden zahlreiche einzigartige Aussichtspunkte geboten, dies insbesondere auf den Anhöhen von Wahl. Diese Strecke ist anspruchsvoll und abwechslungsreich.

*Over 33 km, this trail runs close to traditional villages in the north-west of Luxembourg. This area is characterized by its situation at the intersection of two different geological regions, namely the "Gutland" and the Luxembourg Ardennes. Near Neunhausen the trail bypasses the border of the Upper Sûre Lake region. On your way, you will pass some exceptional viewpoints, especially around the town of Wahl. This trail is demanding and diversified.*

## Steigung • Uphill grade



## Sehenswürdigkeiten Points of Interest

### NAPOLEONSGAART

### RINDSCHLEIDEN

Historische Kirche • *Historical church*

Pfarrhaus • *Presbytery*

### KUBORN

Déck Lay

### REIMBERG

St.Roch Kapelle • *St. Roch chapel*

### WAHL

Freilichtmuseum "Thillenvogtei "

*The Museum of Rural Life "Thillenvogtei"*

## Herzlich Willkommen in unseren Mountainbike-freundlichen Betrieben!

### Welcome in our mountainbike-friendly establishments!

---

Wenn Sie auf der Suche nach einer geeigneten Unterkunft sind, werden Sie in den Luxemburger Ardennen das Passende finden. Verschiedene Betriebe haben sich auf die Bedürfnisse von Bikern eingestellt und sind durch das Label „**Bed & Bike**“ erkennbar. Das Label „**Bed & Bike**“ richtet sich an alle Beherbergungsbetriebe wie Hotels, Campingplätze, Ferienhäuser, Jugendherbergen usw., die verschiedene Kriterien erfüllen um somit einen qualitativ hochwertigen Fahrrad-Urlaub zu garantieren.

*If you are looking for a suitable accommodation, you will find what you need in the Luxembourg Ardennes. Several accommodations answer to the needs of (mountain-) bikers and are recognizable by the “**Bed & Bike**” label. The label “**Bed & Bike**” distinguishes all type of accommodation such as hotels, campsites, cottages, hostels etc., which answer to a range of criteria to guarantee a high quality bicycle holiday.*

[www.bedandbike.lu](http://www.bedandbike.lu)



## Geführte Mountainbike Touren Guided Mountainbike Tours

---

Möchten Sie die Region mit einem passionierten und ausgebildeten Guide entdecken? Kontaktieren Sie uns und verbringen Sie unvergeßliche Momente auf den besten Mountainbike-Strecken der Luxemburger Ardennen. Von April bis August können Sie die Gelegenheit nutzen, mit einem ausgebildeten Mountainbike Guide die Trails der Region zu erkunden. Unsere Guides werden Sie auf ihren schönsten Heimstrecken entführen.

Geführte Mountainbike Touren Kalender auf Anfrage verfügbar.

*Exploring our region and its wonderful landscapes by bike with a qualified guide – we make it happen! Don't hesitate to contact us for a discovering tour on the most interesting and thrilling MTB tracks to be found in the Luxembourg Ardennes.*

*From April to August you will have the opportunity to join our trained regional mountain bike guides on their favourite trails. Our guides will be happy to show you the region from a different perspective.*

*Guided Mountainbike Tours calendar available on request.*

[www.ardennes-lux.lu](http://www.ardennes-lux.lu) • Tel. : +352 26 95 05 66



*L.S. Sports*  
Sàrl



*www.ls-sports.lu*

*Fahrräder*    *Reparaturservice*  
*Fahrradbekleidung*  
*Fahrradzubehör*

*10, Impasse Abbé Müller • L-9065 Ettelbrück • Tel.: +352 81 84 95 • E-Mail: info@ls-sports.lu*

**Office Régional du Tourisme des Ardennes Luxembourgeoises**  
8 Avenue Nicolas Kreins L-9536 Wiltz - Adresse postale : B.P. 76 L-9501 Wiltz  
Tél. (+352) 26 95 05 66 - [www.ardennes-lux.lu](http://www.ardennes-lux.lu)

**TOURIST OFFICES:**

**CLERVAUX**

11, Grand-Rue L-9710 Clervaux • Tel: +352 92 00 72  
[www.tourisme-clervaux.lu](http://www.tourisme-clervaux.lu) • [info@tourisme-clervaux.lu](mailto:info@tourisme-clervaux.lu)

**DIEKIRCH**

3, place de la Libération L-9255 Diekirch • Tel: +352 80 30 23  
<http://tourisme.diekirch.lu> • [tourisme@diekirch.lu](mailto:tourisme@diekirch.lu)

**ETTELBRUCK**

5, rue Abbé Muller L-9065 Ettelbruck • Tel: +352 81 20 68  
[www.ettelbruck-info.lu](http://www.ettelbruck-info.lu) • [site@ettelbruck-info.lu](mailto:site@ettelbruck-info.lu)

**MUNSHAUSEN**

1, rue Frummeschgaass L-9766 Munshausen • Tel: +352 92 17 45 -1  
[www.touristcenter.lu](http://www.touristcenter.lu) • [info@touristcenter.lu](mailto:info@touristcenter.lu)

**VIANDEN**

1A, rue du Vieux Marché L-9401 Vianden • Tel: +352 83 42 57  
[www.vianden-info.lu](http://www.vianden-info.lu) • [viasi@pt.lu](mailto:viasi@pt.lu)

**WEISWAMPACH**

Om Lehpudel L-9991 Weiswampach • Tel: +352 97 91 99  
[www.weiswampach.lu](http://www.weiswampach.lu) • [tourisme@weiswampach.lu](mailto:tourisme@weiswampach.lu)

**WILTZ**

Château de Wiltz L-9516 Wiltz • Tel: +352 95 74 44  
[www.touristinfowiltz.lu](http://www.touristinfowiltz.lu) • [siwiltz@pt.lu](mailto:siwiltz@pt.lu)

**MAISONS DES PARCS:**

**MAISON DU PARC NATUREL  
DE LA HAUTE-SÛRE**

15, route de Lultzhausen L-9650 Esch-sur-Sûre • Tel: +352 89 93 31 1  
[www.naturpark-sure.lu](http://www.naturpark-sure.lu)

**MAISON DU PARC NATUREL DE L'OUR**

12, Parc L-9836 Hosingen • Tel: +352 90 81 88 -635  
[www.naturpark-our.lu](http://www.naturpark-our.lu)

**TRANSPORT:**

**TRANSPORT PUBLIC**

Tel: +352 2465 2465 • [www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu)

[www.ardennes-lux.lu](http://www.ardennes-lux.lu)



[www.vitarium.lu](http://www.vitarium.lu)



[www.ls-sports.lu](http://www.ls-sports.lu)

 Ardennes  
Luxembourgeoises  
Office Régional du Tourisme